

РЕОМОНО

Соковыжималка шнековая
J1408



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RUS	6
KAZ	11



Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.

Изготовитель: «Чжухай ИнгЧжи Сервис кампани Лимитед», 51900, 100 Хуа Вей Роуд, Чيانь Шань, Сян Чжоу Дистрикт, Чжухай Сити, Китай.

Импортер в России: ООО «ИЛОТ», 198099, г. Санкт-Петербург, ул. Промышленная, д. 38, к. 2, лит. А.

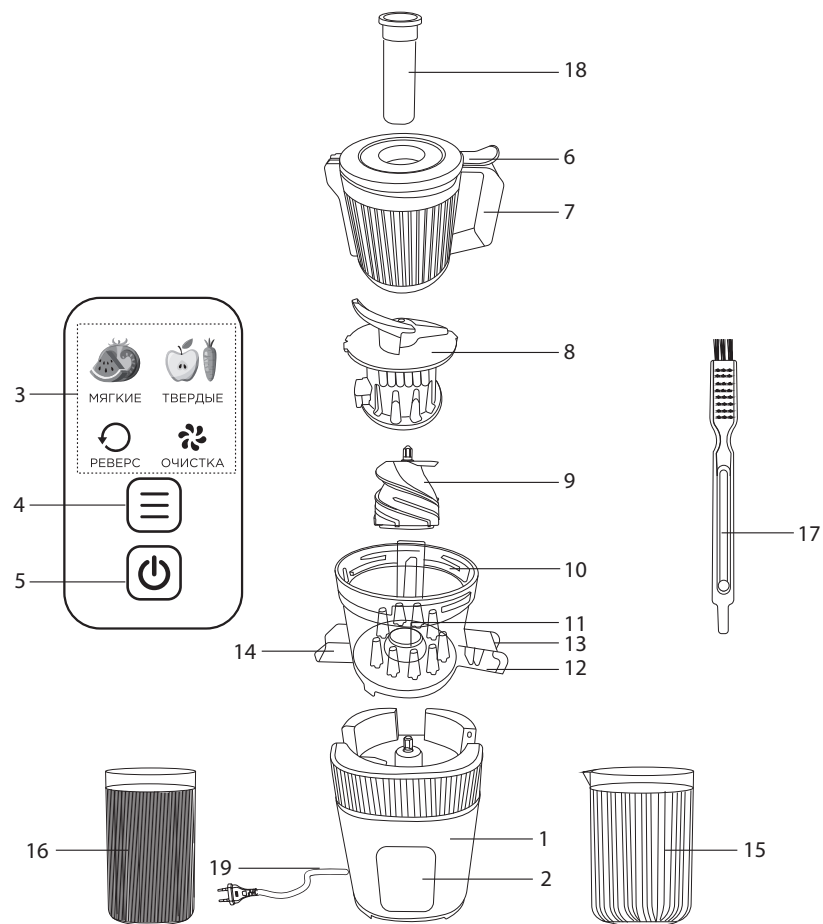
Importer (EU): SIA "SPILVA TRADING", Edoles iela 5, Riga, Latvia, LV1055.

© РЕДМОНД. Все права защищены. 2025

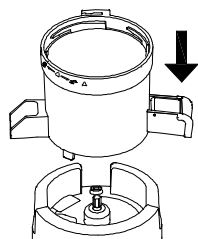
Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

СОДЕРЖАНИЕ

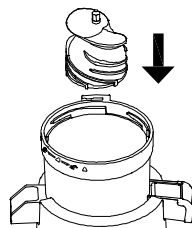
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	6
Технические характеристики	7
Комплектация	7
Устройство прибора.....	7
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ	8
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА	8
Приготовление сока.....	8
Режим реверса	9
Системы защиты	9
Рекомендуемые способы нарезки различных фруктов и овощей	9
III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ	9
Режим самоочистки	9
Хранение и транспортировка	10
IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР	10
V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	10



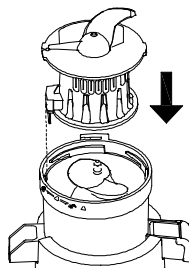
A2



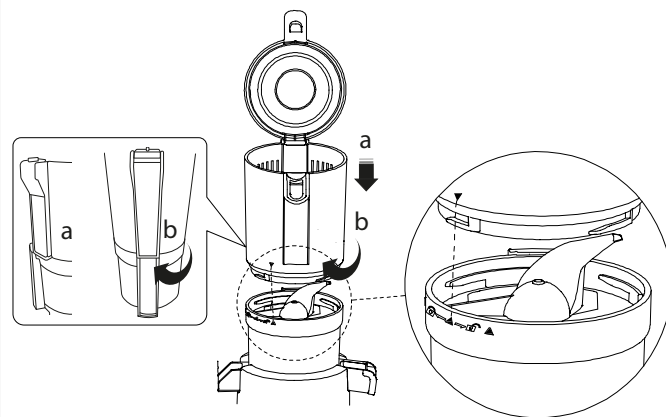
1



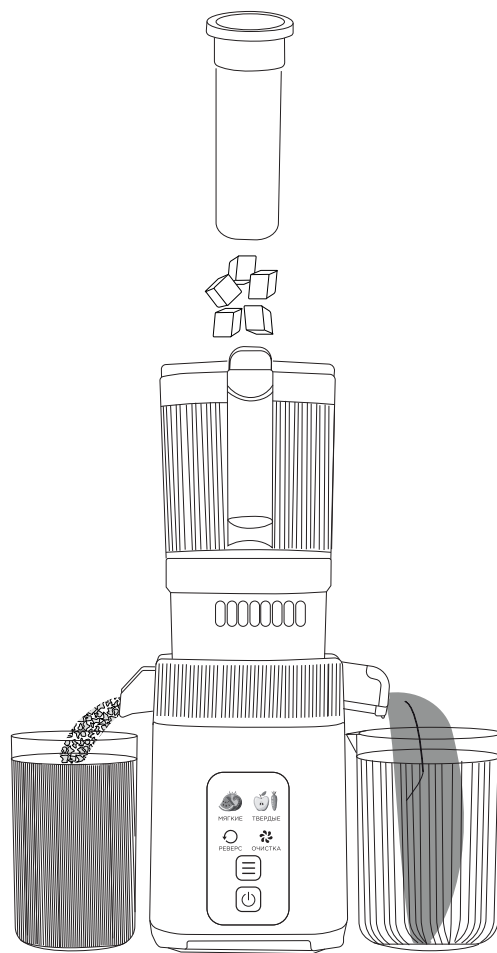
2



3



4



УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике РЕДМОНД.

РЕДМОНД — это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Шнековая соковыжималка J1408 — современный прибор для приготовления соков в домашних условиях.

Хотите узнать больше? Посетите наш сайт www.redmond.company.

Здесь вы найдете актуальную информацию о предлагаемой технике РЕДМОНД и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию РЕДМОНД и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

Служба поддержки пользователей РЕДМОНД в России: 8-800-600-90-21 (звонок по России бесплатный).



Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.

Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор представляет собой multifunctional прибор для приготовления пищи в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах или в других подобных условиях непроизводственной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование прибора будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

- Перед подключением прибора к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора, — несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.
- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перегибался и не прикасался к острым предметам, углам и кромкам мебели.

STOP

ПОМНИТЕ: случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.

- Не устанавливайте прибор на мягкую поверхность.
- Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе: попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса прибора может привести к его серьезным повреждениям.
- Не используйте соковыжималку в разобранном виде. Крышка соковыжималки должна быть надежно закреплена с помощью фиксаторов. В противном случае соковыжималка не будет работать.
- Не перегружайте прибор продуктами. Не прилагайте чрезмерных усилий при работе с толкателем.

STOP

ВНИМАНИЕ! Не касайтесь вращающихся частей прибора! Дождитесь, пока вращение полностью прекратится. Не опускайте посторонние предметы в отверстие для подачи продуктов. Будьте аккуратны при использовании. Не проталкивайте продукты в кувшин для подачи пальцами или посторонними предметами во время работы прибора. Для этих целей можно использовать только толкатель.

- Перед очисткой соковыжималки убедитесь, что она отключена от электросети и вращение остановлено. Всегда поддерживайте прибор в чистом состоянии. Строго следуйте инструкциям.

STOP

ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды!

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании данного прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

STOP

ВНИМАНИЕ! Запрещено использование прибора при любых неисправностях.

Технические характеристики

Модель.....	J1408
Тип.....	шнековая
Номинальная мощность.....	130 Вт
Максимальная мощность.....	260 Вт
Напряжение.....	220–240 В, 50/60 Гц
Защита от поражения электотоком.....	класс II
Тип двигателя.....	постоянного тока
Материал корпуса.....	нержавеющая сталь, пластик
Материал сепаратора.....	пластик
Скорость вращения шнека.....	45–55 об/мин
Уровень шума.....	65 дБ
Количество автоматических программ.....	2
Диаметр загрузочного отверстия.....	110 мм
Объем стакана для жмыха.....	0,6 л
Объем стакана для сока.....	0,8 л
Защита от перегрева/перегрузки.....	есть
Защита от включения при неправильной сборке.....	есть
Функция реверса.....	есть
Щеточка для очистки.....	есть
Габаритные размеры (Ш × В × Г).....	184 × 404 × 173 мм
Вес нетто.....	2,45 кг
Длина электрошнура.....	0,9 м

Комплектация

Соковыжималка.....	1 шт.
Стакан для сока.....	1 шт.
Стакан для жмыха.....	1 шт.
Толкатель.....	1 шт.
Щеточка для очистки.....	1 шт.
Книга рецептов.....	1 шт.
Руководство по эксплуатации.....	1 шт.
Сервисная книжка.....	1 шт.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе постоянного совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях. В технических характеристиках допускается погрешность ±10%.

Устройство прибора (схема А1, стр. 3)

1. Корпус прибора
2. Панель управления
3. Индикаторы режимов работы
4. Кнопка  – выбор режима работы
5. Кнопка  – включение/выключение, запуск/отмена работы прибора

6. Крышка
7. Кувшин с загрузочным отверстием для подачи продуктов
8. Сепаратор
9. Шнек
10. Чаша
11. Уплотнительное кольцо
12. Носик для выхода сока
13. Заглушка
14. Носик для выхода жмыха
15. Стакан для сока
16. Стакан для жмыха
17. Щеточка для очистки
18. Толкатель
19. Шнур электропитания

I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.

 **Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на его корпусе!**

После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.

Полностью размотайте электрошнур. Корпус прибора протрите мягкой тканью, съемные детали промойте в мыльной воде. Тщательно просушите все части прибора перед сборкой и подключением к сети электропитания.

II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Порядок сборки прибора см. на схеме **A2**, стр. 4.

Приготовление сока (схема **A3**, стр. 5)

 **ВНИМАНИЕ!** Перерыв между включениями должен составлять не менее 5 минут.

1. Вымойте фрукты и овощи перед отжимом, разрежьте наиболее крупные, не помещающиеся в кувшин для подачи продуктов. При отжиме сока из слив, персиков и других плодов с крупными косточками предварительно удалите косточки во избежание повреждения сепаратора. Удалите перед отжимом толстую или жесткую кожуру с плодов (киви, манго и т. п.).
2. Установите прибор на ровную твердую сухую горизонтальную поверхность. Убедитесь, что прибор правильно собран (см. схему **A2**, стр. 4), отключен от электросети, кувшин для подачи продуктов пуст.
3. Установите стаканы для сока и жмыха под носики прибора. Поднимите заглушку.
4. Подключите соковыжималку к электросети. Раздастся звуковой сигнал, загорится и затем погаснет вся индикация панели управления.
5. Нажмите на кнопку . Прозвучит звуковой сигнал, загорится вся индикация панели управления, прибор находится в режиме ожидания. При повторном нажатии кнопки  прибор отключится.

6. С помощью кнопки  выберите один из автоматических режимов работы прибора, индикатор выбранного режима работы будет мигать:

МЯГКИЕ	Режим предназначен для отжима мягких фруктов и овощей с большим количеством влаги. Время непрерывной работы составляет 30 минут
ТВЕРДЫЕ	Режим предназначен для отжима сока из жестких фруктов и овощей, например моркови. Время непрерывной работы составляет 30 минут
РЕВЕРС	Режим предназначен для избавления от засора в чаше (см. раздел «Режим реверса»). Время непрерывной работы составляет 10 секунд
ОЧИСТКА	Режим предназначен для очистки прибора (см. раздел «Режим самоочистки»). Время непрерывной работы составляет 2 минуты 30 секунд

7. Чтобы включить соковыжималку, нажмите кнопку  или не нажимайте кнопки на панели управления несколько секунд. Прозвучит звуковой сигнал, двигатель начнет работу.
8. Загружайте подготовленные фрукты и овощи в кувшин для подачи продуктов, проталкивая их с помощью толкателя.

 **ВНИМАНИЕ!** Загружайте продукты в соковыжималку только при работающем двигателе.

Не проталкивайте продукты руками или посторонними предметами. Не опускайте посторонние предметы в кувшин для подачи продуктов.

Не давите на толкатель слишком сильно. Это может повлиять на качество сока, а также привести к остановке сепаратора или повреждению компонентов прибора.

9. Если стакан для жмыха заполнился во время работы, необходимо его очистить. Для этого следует остановить прибор, нажав кнопку , и опустошить стакан.

 **ВНИМАНИЕ!** При остановке двигателя произойдет его краткосрочное повторное срабатывание, после чего он остановится окончательно.

10. По окончании работы прозвучат три звуковых сигнала, прибор перейдет в режим ожидания. При необходимости, чтобы остановить прибор до срабатывания автоматического отключения, повторно нажмите кнопку .
11. Чтобы выключить прибор, нажмите кнопку , вся индикация погаснет. Опустите заглушку.

 **При бездействии в течении 1 минуты прибор автоматически отключится**

12. Отсоедините прибор от электросети.

 **Для повышения эффективности работы прибора рекомендуется делать непродолжительные перерывы для очистки сепаратора. Промывайте сепаратор после обработки 1,5-2 кг продуктов. При переработке ягод (например, винограда, смородины, крыжовника) сепаратор засоряется быстрее, чем обычно. Отжим сока из этих продуктов может потребовать более частой очистки соковыжималки и сепаратора.**

Мягие сорта яблок и груш не предназначены для получения сока. При их отжиме образуется большое количество отходов, засоряющих сепаратор. Нарушается режим работы соковыжималки, необходимо чаще очищать кувшин от мякоти.

Режим реверса

Используйте режим реверса, если в чаше скапливается жидкость и плотная масса продуктов на выходе препятствует ее стоку из прибора.

В режиме ожидания с помощью кнопки  выберите режим работы «Реверс». Шнек начнет вращаться в обратную сторону, перемещая загруженные продукты в сторону загрузочного отверстия. После окончания работы режима вы можете продолжить работу. Чтобы остановить работу самостоятельно, нажмите кнопку .

Системы защиты

- Прибор оснащен защитой от включения при неправильной сборке. Если чаша сепаратора или крышка прибора не установлены или установлены неправильно, прибор не включится.
- Прибор оснащен системой защиты двигателя от перегрева. Когда температура слишком высока, питание автоматически отключается. В этом случае необходимо выключить соковыжималку, нажав кнопку , и отсоединив прибор от электросети. Через 20-30 минут, когда двигатель остынет, можно продолжить использование, сократив время непрерывной работы и увеличив интервалы между включениями.
- Прибор оснащен системой защиты двигателя от блокировки. Если двигатель заблокировался, питание автоматически отключается. В этом случае необходимо выключить соковыжималку, нажав кнопку , и отсоединив прибор от электросети, и прочистить шнек. После этого можно продолжить использование.

Важное предупреждение от производителя:

Для повышения производительности и увеличения службы прибора рекомендуется:

- твердые овощи, такие как морковь, свекла, редька, нарезать на куски размером до 1,5 см;
- постепенно опускать в загрузочный лоток предварительно нарезанные овощи, фрукты или ягоды, слегка надавливая;
- не нажимать слишком сильно на толкатель во избежание снижения качества сока и остановки вращения шнека;
- удалять из фруктов и ягод косточки во избежание повреждений шнека и сепаратора;
- предварительно размораживать продукты.

Рекомендуемые способы нарезки различных фруктов и овощей

Вид продукта	Вид нарезки	Способ нарезки
Яблоки	Дольками	Яблоки нарезать дольками на 4-5 частей и очистить от сердцевины и семян
Груши	Дольками	Груши нарезать дольками на 4 части и очистить от сердцевины и семян

Вид продукта	Вид нарезки	Способ нарезки
Морковь	Ломтиками	Морковь очистить от кожуры и нарезать ломтиками
Свекла	Дольками	Свеклу очистить от кожуры и нарезать дольками по 4-5 см
Редька	Дольками	Редьку очистить от кожуры и нарезать дольками по 5 см
Ананас	Дольками	Ананас очистить от кожуры, нарезать дольками по 4-5 см
Арбуз	Ломтиками	Арбуз очистить от корки, нарезать мякоть на небольшие кусочки по 3-5 см, очистить от семян
Помидор	Дольками	Помидор очистить от кожуры, разрезать на 4-6 частей, удалить плодоножку



ВНИМАНИЕ! Данный прибор НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН для получения сока из бобовых, орехов, косточек фруктов/овощей, замороженных продуктов, а также волокнистых овощей и фруктов (сельдерей, банан и т.д.)!

III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Необходимо очищать прибор после каждого использования.

Корпус прибора протирайте мягкой тканью. Съемные детали, такие как кувшин, чаша и т.д., промывайте теплой водой с использованием мягкого моющего средства.



ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать корпус прибора и электрошнур под струю воды или погружать его в воду.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать для очистки прибора любые химически агрессивные или другие вещества, не рекомендованные для применения с предметами, контактирующими с пищей.

При очистке чаши сепаратора поднимите заглушку, чтобы промыть носик для подачи сока.



Будьте аккуратны при очистке силиконовых деталей прибора. Их утеря или деформация приведет к неисправности.

Для очистки сепаратора используйте щеточку, входящую в комплект. При необходимости перед очисткой поместите шнек в теплую мыльную воду на 10 минут. Полностью просушите все детали перед установкой в прибор.

Режим самоочистки

Режим самоочистки позволяет упростить процесс ухода за прибором и удалить небольшие загрязнения. Использование данного режима наиболее эффективно сразу по окончании приготовления сока. Также рекомендуется использовать режим самоочистки перед первым приготовлением сока и в процессе приготовления соков из разных ингредиентов.



Использование режима самоочистки не заменяет полноценного мытья прибора!

1. Установите стаканы для сока и жмыха под носики прибора. Убедитесь, что заглушка закрыта. Добавьте 600 мл воды в загрузочный кувшин.

2. В режиме ожидания с помощью кнопки  выберите режим «Очистка». Нажмите кнопку , начнется процесс самоочистки.
3. По окончании самоочистки откройте заглушку и опустошите кувшин.
4. Вы можете прервать самоочистку в любой момент, нажав кнопку .

Хранение и транспортировка

Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки.

Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
Прибор не работает	Шнур электропитания не подсоединен к электросети В электророзетке отсутствует напряжение	Подключите прибор к исправной электророзетке
Прибор не работает, попеременно мигают все индикаторы работы	Чаша сепаратора установлена на моторный блок неверно Крышка прибора не закрыта	Проверьте правильность сборки прибора
Двигатель остановился во время работы	Сработала защита от перегрева/перегрузки Сработала защита от случайного или неправильного включения функции реверса	Следуйте указаниям раздела «Системы защиты»
Жмых залипает на сепараторе или приходит с большим количеством влаги	После предыдущего использования сепаратор не был очищен	Промойте сепаратор мыльной теплой водой, используйте щеточку для очистки
Жмых попадает в сок. Сок вытекает из стыка моторного блока и чаши	Мягкие сорта яблок и груш не предназначены для получения сока. При их отжиме образуется большое количество отходов, засоряющих сепаратор. Нарушается режим работы соковыжималки	Не используйте мягкие сорта яблок и груш. Чаше очищайте кувшин от мякоти
Сок выходит из носика для слива сока под слишком сильным давлением либо вытекает из-под крышки	Пропускная способность носика для слива сока превышена	Не перегружайте горловину загрузочного лотка продуктами, не давите на толкатель слишком сильно
Во время работы появился посторонний запах	Прибор новый, запах исходит от защитного покрытия	Это не является неисправностью. Запах исчезнет после нескольких включений



В случае если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.



Запчасти для постгарантийного ремонта можно найти на сайте <https://redmondsale.com/>

V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 12 месяцев с момента приобретения. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия и расходные материалы (уплотнители и т.д.).

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 4-й и 5-й знаки обозначают месяц, 6-й и 7-й — год выпуска устройства.

0	0	0	1	1	2	2	3	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 — месяц производства (01 — январь, 02 — февраль ... 12 — декабрь)

2 — год производства (21 — 2021 г., 22 — 2022 г. ... 30 — 2030 г.)

3 — серийный номер модели

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.



Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Проявите заботу об окружающей среде. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».

 Осы бұйымды пайдаланудың алдында оны пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқыңыз және анықтамалық ретінде сақтап қойыңыз. Аспапты дұрыс пайдалансаңыз, оның қызмет ету мерзімі көпке ұзарады.

Бұл нұсқаулықтағы қауіпсіздік шаралары мен нұсқаулар құралды қолдану кезінде туындауы мүмкін барлық жағдайларды қамтымайды. Бұл құрылғымен жұмыс кезінде қолданушы ақылға сүйеніп, абай әрі мұқият болуы тиіс.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Өндіруші қауіпсіздік техникасы талаптарын және бұйымды пайдалану ережелерін ұстанбаудан туындаған зақымдар үшін жауап бермейді.
- Бұл электр аспап тұрмыстық жағдайларда әзірлеуге арналған көп-функционалды құрылғы болып табылады және пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде емес пайдаланудың басқа жағдайларында қолданыла алады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген басқа мақсатсыз пайдалану бұйымды дұрыс пайдалану шарттарын бұзу болып табылады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал салдарлар үшін жауап бермейді.
- Құрылғыны электр желіге қосудың алдында оның кернеуі аспап қоректенуінің номиналды кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз (бұйымның техникалық сипаттамасын немесе зауыттық кестешесін қараңыз).
- Аспаптың тұтынылатын қуатына арналған ұзартқышты пайдаланыңыз. Бұл талапты ұстанбау қысқа тұйықталуға немесе кабельдің тұтануына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты пайдаланған соң, сонымен қатар оны тазалау немесе жылжыту кезінде розеткадан ажыратыңыз. Электр бауды сымынан ұстамай, ашасынан құрғақ қолмен ұстап шығарыңыз.
- Электр қоректену бауын есіктен немесе жылу көздерінің қасында жүргізбеңіз. Электр бауы бұралмауын және бүгілмеуін, өткір заттарға, жиһаздың бұрыштары мен шеттеріне тимеуін байқаңыз.

STOP

ЕСТЕ САҚТАҢЫЗ: электр қоректену кабелін кездейсоқ зақымдасаңыз, кепілдік шарттарына сәйкес келмейтін ақауларға, сонымен қатар электр тоғының соғуына әкеліп соқтыруы мүмкін. Зақымданған электр бауы сервис-орталықта жылдам ауыстыруды талап етеді.

- Аспапты жұмсақ бетке орнатпаңыз.
- Аспапты ашық ауада пайдалануға тыйым салынады — құрылғы корпусының ішіне ылғал немесе бөтен заттар тисе, қатты зақымдар болуы мүмкін.
- Шырынсыққышты бөлшектенген күйде пайдаланбаңыз. Шырынсыққыштың қақпағы бекіткіштің көмегімен берік бекітілуі тиіс. Олай болмаған жағдайда шырынсыққыш жұмыс істемейді.
- Құралдың сынуын немесе жарақатты болдырмау үшін бөгде заттар немесе қолмен жүктеу қуысына тығындамаңыз. Ол үшін жиынтық ішіне кіретін итергішті қолданыңыз.

STOP

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құралдың айналып тұрған бөлшектеріне қол тигізбеңіз! Айналуы толық тоқтағанын күтіңіз. Өнім беруге арналған қуысқа бөгде заттарды салмаңыз. Қолдану кезінде мұқият болыңыз. Құралға азық-түлікті асыра салмаңыз. Итергішпен жұмыс кезінде шамадан тыс күш жұмсамаңыз. Шырынсыққышта моторды артық күшпен қорғау қызметі жоқ.

- Аспапты тазалаудың алдында ол электр желіден ажыратылғанына және толық суығанына көз жеткізіңіз. Аспапты тазалау бойынша нұсқаулықтарды қатаң ұстаныңыз.

STOP

Асппн корпусын суға батыруға немесе су ағынына түсіруге ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!

- Бұл аспап физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдардың (оның ішінде ба-

лалардың) қолдануына арналмаған, мұндай тұлғалар қадағаланып, олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлға осы аспапты қолдануға қатысты нұсқау жасалған жағдайлардан басқа. Балалардың аспаппен, оның жинақтаушыларымен, сонымен қатар зауыттық орамымен ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалап отыру қажет. Құрылғыны тазалау және қызмет көрсетуді балалар ересектердің қарауынсыз жасамауы тиіс.

- Аспапты өздігіңізбен жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмыстарды авторландырылған сервис-орталық жасауы керек. Біліксіз жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жарақат пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.

STOP

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспапты кез келген ақауы бар болғанда пайдалануға тыйым салынады.

Техникалық сипаттамалар

Үлгі	J1408
Құрылғы түрі	шнек
Атаулы қуаты	130 Вт
Максималды қуаты	260 Вт
Кернеу	220–240 В, 50/60 Гц
Электр тоғына ұшыраудан қорғаныс	II дәреже
Қозғалтқыш түрі	DC
Корпус материалы	тот баспайтын құрыш, пластик
Бөлгіш материалы	пластик
Айналу жылдамдығы шнек	45–55 айн/мин
Шу деңгейі	65 дБ
Автоматты бағдарламалар саны	2
Жүктеу саңылауының диаметрі	110 мм
Стақанның көлем жомға арналған	0,6 л
Стақанның көлемі шырынға	0,8 л
Қызып кетуден сақтау	бар
Шамадан артық жүктеуден сақтаушы	бар
Қате құрастырған жағдайда қосылудан қорғаныс	бар
Реверс функциялары	бар
Тазартуға арналған қылшақ	бар
Габаритті өлшемдері (ені × биіктігі × ұзындығы)	184 × 404 × 173 мм
Нетто салмағы	2,45 кг
Электр сымның ұзындығы	0,9 м

Жинақталу

Шырынсыққыш	1 дана
Шырынға арналған стақанның	1 дана
Жомға арналған стақанның	1 дана
Итергіш	1 дана
Тазартуға арналған қылшақ	1 дана
Рецепт кітабі	1 дана
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық	1 дана
Сервистік кітапша	1 дана

Өндіруші келесі өзгерістер туралы қосымша хабарландырусыз өз өнімдерін жетілдіру барысында дизайнға, жинақталуға, сонымен қатар бұйымның техникалық сипаттамаларына өзгерістер енгізуге құқылы. Техникалық сипаттамаларда ±10% қателікке жол беріледі.

Құрылғысы (A1 сурет, 3 бет)

1. Құрылғы корпусы
2. Басқару тақтасы

3. Жұмыс режимінің көрсеткіштері
4.  түймесі – жұмыс режимін таңдау
5.  түймесі – құрылғының жұмысын қосу/өшіру, іске қосу/тоқтату
6. Қақпақ
7. Азық-түлік салуға арналған саңылауы бар жүктеу арнашығы
8. Бөлгіш
9. Иіріктің негізі
10. Ыдыс
11. Тығыздайтын сақина
12. Шырынның шығуына арналған тұмсық
13. Түтік
14. Жомның шығуына арналған тұмсық
15. Шырынға арналған стақанның
16. Жомға арналған стақанның
17. Тазартуға арналған қылшақ
18. Итергіш
19. Электр қоректендіру бауы

I. ПАЙДАЛАНА БАСТАУ АЛДЫНДА

Бұйым мен оның құрамдастарын қораптан абайлап шығарыңыз. Барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.

 Корпустың ескертетін жапсырма, жапсырма-көрсеткіш (бар болса) және бұйымның сериялық нөмірі бар кестешені орнында міндетті түрде сақтаңыз!

Тасымалдау немесе төмен температураларда сақтаған соң аспапты қосар алдында кем дегенде 2 сағатқа бөлме температурасында ұстау керек.

Желілік сымды толықтай тарқатыңыз. Аспап корпусын ылғал матамен сүртіңіз. Шешімелі бөлшектерді сабынды сумен жуыңыз, аспаптың барлық элементтерін электр желіге қосаралдында мұқият кептіріңіз.

II. АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУ

Құралды жинау тәртібін **A2** сурет қараңыз (4 бет).

Шырын әзірлеу (**A3** сурет, 5 бет)

 **HAZAR AУДАРЫҢЫЗ!** Қосу арасындағы үзіліс кемінде 5 минут болуы керек.

1. Шырын сығар алдында өнімдерді жуыңыз және кесектерге бөліңіз. Қабығы тым тығыз жемістер мен көкөністерді тазалау қажет. Жұқа үлдір мен қабықты алу қажет емес. Тек

желінбейтін бөліктерін, мысалы апельсиннің, кивидің, қауынның қабығын немесе қызылшаның піспеген бөлігін алып тастаңыз. Міндетті түрде сүйегін алып тастаңыз!

2. Шырын сыққышты тегіс қатты горизонтальдық қабатқа орнатыңыз, сенімді түрде бекіту үшін аспап жабысқыш-аяқтармен жабдықталған. Шырын сыққыш дұрыс жиналғанына **A2** сурет, 4 бет қараңыз), аспап электр желісінен сөніп тұрғанына, азық-түліктерді беру камерасы бос екендігіне көз жеткізіңіз.
3. Шырын сыққышты электр желісіне қосыңыз. Дыбыстық сигнал естіледі, бүкіл дисплей жанады, содан кейін сөнеді. Құрылғы күту режимінде.
4. Шырын сыққышты электр желісіне қосыңыз. Дыбыстық сигнал естіледі, басқару панелінің барлық индикаторлары жанады, содан кейін сөнеді. Құрылғы күту режимінде.
5.  түймесіні басыңыз. Дыбыстық сигнал естіледі және бүкіл дисплей жанады.  түймесін қайта басқан кезде құрылғы күту режиміне қайта оралады.
6.  түймесіні пайдаланып құрылғының автоматты жұмыс режимдерінің бірін таңдаңыз, таңдалған жұмыс режимінің индикаторы жыпылықтайды:

МЯГКИЕ	Режим ылғалдылығы көп жұмсақ жемістер мен көкөністерді сығуға арналған. Үздіксіз жұмыс уақыты – 30 минут
ТВЕРДЫЕ	Бұл режим қатты жемістер мен көкөністерден, мысалы, сәбізден шырынды сығуға арналған. Үздіксіз жұмыс уақыты – 30 минут
РЕВЕРС	Режим тостағандағы бітелулерден құтылуға арналған («Керіқимыл функцияларын пайдалану» бөлімін қараңыз). Үздіксіз жұмыс уақыты – 10 секунд
ОЧИСТКА	Режим құрылғыны тазалауға арналған («Өзін-өзі тазалау режимі» тарауын қараңыз). Үздіксіз жұмыс уақыты – 2 минут 30 секунд

7. Шырын сыққышты қосу үшін  түймесін басыңыз немесе басқару панеліндегі түймелерді бірнеше секунд баспаңыз. Дыбыстық сигнал естіледі және қозғалтқыш жұмыс істей бастайды.
8. Дайындалған жемістер мен көкөністерді тағам жеткізу камерасына салыңыз. оларды итергіш арқылы итеріңіз.

 **HAZAR AУДАРЫҢЫЗ!** Азық-түліктерді шырын сыққышқа қозғалтқыштың жұмыс істеп тұрған режимінде ғана салыңыз.

Азық-түліктерді қолмен немесе басқа бұзде заттармен итермеңіз. Бөзде заттарды азық-түліктерді беру камерасына салмаңыз.

Итергішке қатты күш түсірмеңіз. Бұл шырынның сапасына әсер етуі мүмкін, сонымен қатар айырғыштың тоқтауына немесе аспап компоненттерінің зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.

9. Егер целлюлоза тостаған жұмыс кезінде толып қалса, оны тазалау керек. Ол үшін  түймесін басу арқылы құрылғыны тоқтатып, әйнекті босатыңыз.

 **HAZAR AУДАРЫҢЫЗ!** Қозғалтқыш тоқтаған кезде ол қайтадан қысқа уақытқа жанып кетеді, содан кейін ол толығымен тоқтайды.

10. Жұмыс аяқталғаннан кейін үш дыбыстық сигнал естіледі және құрылғы күту режиміне өтеді. Қажет болса, құрылғыны автоматты түрде өшіру басталмай тұрып тоқтату үшін  түймесін қайтадан басыңыз.

11. Құрылғыны өшіру үшін  түймешігін басыңыз, барлық көрсеткіштер өшеді.

 Егер 1 минут бос тұрса, құрылғы автоматты түрде өшеді.

12. Құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз.

 Шырынсыққыш жұмысының тиімділігін арттыру үшін, сепаратордың тазалауға арналған қысқа үзілістер жасау керек. Әр 1,5-2 кг өнімнен кейін сепаратор жуып отырыңыз.

Жидектермен (жүзім, қарақат, қарлыған), жұмсақ құрылымды немесе қатты пісіп кеткен алмалардың кейбір сұрыптарымен жұмыс кезінде сепаратордың өзі тезірек ластанады. Бұл өнімдерден шырын алған кезде, шырынсыққыш пен сепаратордың өте жиі тазалау қажет болады.

Алма мен алмұрттың жұмсақ сұрыптары шырын алуға арналмаған. Шырынсыққыш тым талшықты немесе құрамында крахмалы бар, мысалы қант құрағы сияқты жемістер мен көкөністерге жарамайды. Өндірушіден маңызды ескерту.

Керіқимыл функцияларын пайдалану

Егер сепаратордың тостағанында сұйықтық жиналатын болса және өнімнің тығыз массасы шығаберісте оның аспаптан ағып түсуіне кедергі келтіретін болса, реверс функциясын пайдаланыңыз.

Күту режимінде «Реверс» жұмыс режимін таңдау үшін  түймесін пайдаланыңыз. Бұранда кері бағытта айнала бастайды, жүктелген өнімдерді тиеу саңылауына қарай жылжытады. Режим аяқталғаннан кейін жұмысты жалғастыруға болады. Операцияны өзіңіз тоқтату үшін  түймесін басыңыз.

Қорғаныс жүйесі

- Аспап дұрыс құрастырылмаған жағдайда қосудан қорғау жүйесімен жабдықталған. Егер сепаратордың тостағаны немесе аспаптың қақпағы орнатылмаған болса немесе дұрыс орнатылмаған болса, аспап қосылмайды.
- Құрал қатты қызудан қорғаныспен жабдықталған. Егер қозғалтқыштың температурасы сыни белгіге жетсе, құрал автоматты түрде ажыратылады. Бұл жағдайда шырынсыққышты  түймесін басып, құрылғыны қуат көзінен ажырату арқылы өшіру керек. 20-30 минуттан соң қозғалтқыш суығаннан кейін үздіксіз жұмыс уақытын қысқарта отырып және қосылулардың арасындағы интервалдарды ұлғайта отырып, пайдалануды жалғастыруға болады.
- Аспап қозғалтқышты бұғаттаудан қорғау жүйесімен жабдықталған. Егер қозғалтқыш бұғатталып қалса, қуаттандыру автоматты түрде сөндіріледі. Бұл жағдайда шырынсыққышты  түймесін басып, құрылғыны қуат көзінен ажырату арқылы өшіру керек. Осыдан кейін пайдалануды жалғастыруға болады.

Құрал қызметін ұзарту және өнімділігін арттыру үшін ұсынылады:

- қатты өнімдерді (сәбіз, қызылша, шалқан) 1,5 см мөлшерде бөліктерге бөлу;
- алдын-ала кесілген көкөністерді, жемістер немесе жидектерді сәл ғана басып жүктеу тартпасына тісіру;
- шырын сапасының төмендеуін және шнектің айналуының тоқтап қалуын болдырмау үшін интергіштті тым қатты баспау керек;
- шнек пен сүзгінің зақымдануын бодырмау үшін жемістер мен жидектердің сүйектерін алып тастау;
- өнімдерді алдын ала жібіту.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бұл құрал бұршақ тұқымдастан, жаңғақтардан, тоңазытылған өнімдердің, жемістердің/көкөністердің сүйектерінің шырынын алуға АРНАЛМАҒАН!

III. АСПАП КҮТІМІ

Бұйымды тазалауға кірісудің алдында ол электр желісінен ажырап тұрғанына және толық суығанына көз жеткізіңіз. Тазалау үшін жұмсақ мата мен ыдыс жууға арналған жұмсақ, құралдарды пайдаланыңыз. Әр пайдаланғаннан кейін алынатын бөліктерін жылы сабынды сумен жуыңыз.



Құрал айыр және электр қуатының сымын судың ағысы астына қояға немесе суға салуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

Құралды тазалау кезінде қатты шүберектер немесе губкалар қажатты пасталарды қолдануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ. Сондай-ақ тамақпен байланысатын заттар үшін қолдануға ұсынылмайтын химиялық агрессивті немесе кез келген басқа заттарды қолдануға болмайды.

Сепаратордың тостағанын тазалаған кезде, шырын беруге арналған тұмсықшаны жуу үшін бітеуішті жылжытыңыз.



Аспаптың силикон бөлшектерін тазалаған кезде ұқыптылық танытыңыз. Олардың жоғалуы немесе сықсыздануы істен шығуына апарып соқтырады.

Торлы сүзгіні тазалау үшін жиынтыққа кіретін қылшақты пайдаланыңыз. Қажет болған жағдайда, тазалаудың алдында иірлікті жылы сабынды суда 10 минутқа қалдыра тұрыңыз.

Өзін-өзі тазалау режимі

Өзін-өзі тазалау режимі құрылғыға қызмет көрсету процесін жеңілдетуге және кішкене кірді кетіруге мүмкіндік береді. Бұл режимді пайдалану шырынды дайындау аяқталғаннан кейін бірден тиімдірек болады. Сондай-ақ өзін-өзі тазалау режимін шырынды бірінші дайындау алдында және әртүрлі ингредиенттерден шырындарды дайындау процесінде пайдалану ұсынылады.



Өзін-өзі тазалау режимін пайдалану құрылғыны толық тазалауды алмастырмайды!

1. Шырын мен целлюлозаға арналған стақандарды құрылғының шүмегінің астына қойыңыз. Ашаның жабық екеніне көз жеткізіңіз. Құю құмырасына 600 мл су қосыңыз.
2. Күту режимінен «Очистка» режимін таңдау үшін  түймесін пайдаланыңыз.  түймесін басыңыз, өзін-өзі тазалау процесі басталады.
3. Өзін-өзі тазалау аяқталғаннан кейін қақпақты ашып, құмыраны босатыңыз.
4. Өзін-өзі тазалауды кез келген уақытта  түймесін басу арқылы тоқтатуға болады.

Сақтау және тасымалдау

Сақтау және қайта пайдаланудың алдында құралдың барлық бөліктерін тазалап, түгел құрғатыңыз. Құралды құрғақ желденетін жерде жылыту аспаптарынан алыс және тікелей күн сәулелерден алыс сақтаңыз.

Тасымалдау және сақтау кезінде құралдың зақымдануына және/немесе ораманың бүтіндігіне әкелуі мүмкін құралды механикалық әсерлерге ұшыртуға тыйым салынады.

Құралдың орамасын су мен басқа да сұйықтықтардан сақтау қажет.

IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

Ақаулық	Мүмкін болатын себебі	Түзету әдістері
Құрал жұмыс істемейді	Электр қуат беру сымы электр желісіне қосылмаған Электрлік розеткада кернеу жоқ	Дұрыс электр розеткасына құралды қосыңыз
Құрал жұмыс істемейді, барлық жұмыс индикаторлары кезектесіп жыпылықтайды	Сепаратордың тостағаны мотор блогына дұрыс орнатылмаған Құралдың қақпағы соңына дейін жабылмаған	Құралдың жиналуының дұрыстығын тексеріңіз
Мотор жұмыс барысында тоқтайды	Асқын қызып кетуден сақтау қосылды Шамадан артық жүктеуден сақтаушы қосылды	«Қорғаныс жүйелері» бөлімінің нұсқауларын орындаңыз
Жұмсағы сүзгіге жабысып қалады немесе ылқалдың көп бөлігімен өтеді	Алдыңғы қолданғаннан кейін сүзгі тазаланбаған	Сүзгіні жылы сабынды сумен жуыңыз, тазалауға арналған щетканы пайдаланыңыз
Жом шырынға түседі. Шырын мотор блогы мен сепаратор тостағанының жапсарынан ағады	Алма мен алмұрттың жұмсақ сұрыптары шырын алуға арналмаған. Шырынсыққыш тым талшықты немесе құрамында крахмалы бар, мысалы қант құрағы сияқты жемістер мен көкөністерге жарамайды	Сепаратор мен сепаратор тостағандарын тазалаңыз
Шырын қатты қысыммен құюға арналған шүмектен шығады немесе қақпағынан ағады	Шүмектің өткізгіштік қабілеті шырынды құю үшін тым артып отыр	Жүктеу науасының мойнын өнім салып жүктеменіз, итергішке қатты баспаңыз
Құралдың жұмыс істеу барысында бөгде иіс пайда болды	Жаңа құралдың кейбір бөлшектеріне қорғаныс жабыны жабылған	Иісі бірнеше рет қосқаннан кейін кетеді



Егер қателікті дұрыстай алмасаңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгініңіз.



Кепілдіктен кейінгі жөндеуге арналған қосалқы бөлшектерді табуға болады сайтта қолжетімді <https://redmondsale.com/>

V. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйымға сатып алынған сәттен 12 ай мерзіміне кепілдік беріледі. Өндіруші кепілдік кезеңі ішінде жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе бүкіл бұйымды ауыстыру жолымен кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттенеді. Кепілдік тек сатып алу күні түпнұсқа-лық кепілдік талонында дүкен мөрімен және сатушы қолымен расталған жағдайда ғана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолданылған, жөнделмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына және шығын материалдарына таралмайды (тығыздауыштар және т.б.).

Бұйымның қызмет мерзімі мен кепілдік міндеттемелердің жарамдылық мерзімі өндірілген кезден бастап немесе бұйым жасалған кезден бастап есептеледі (егер сатылған күнін анықтау мүмкін болмаса).

Аспап өндірілген күнді бұйым корпусының сәйкестендіру жапсырмасындағы сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 4-ші және 5-ші белгілер айды, 6-шы және 7-ші – құрылғының шығарылған жылын білдіреді.

0	0	0	1	1	2	2	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 – өндірілген айы (01 – қаңтар, 02 – ақпан ... 12 – желтоқсан)

2 – өндірілген жылы (21 – 2021 ж., 22 – 2022 ж. ... 30 – 2030 ж.)

3 – үлгінің сериялық нөмірі

Өндіруші бекіткен аспаптың қызмет ету мерзімі бұйымның пайдаланылуы осы нұсқаулық пен қолданылатын техникалық стандарттарға сәйкес жүруі жағдайында сатып алынған күнінен 3 жылды құрайды.

Орамды, пайдаланушы нұсқаулығын, сонымен қатар аспаптың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жерілікті бағдарламаға сәйкес пайдаға асыру керек. Мұндай бұйымдарды әдеттегі тұрмыстық қоқыспен тастамаңыз.

www.redmond.company
www.multivarka.pro
Made in China

J1408-CIS-UM-3